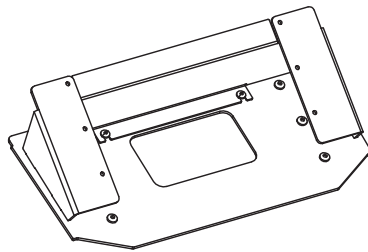


INSTALLATION AND ADJUSTMENT MANUAL



M000372

102-003-2 / Icon Navigator - 45deg adapter DG

-
- DE** Handbuch für Installation und Anpassung
IT Manuale per l'installazione e la regolazione
ES Manual de instalación y ajuste
FI Asennus- ja säätöohje
FR Manuel d'installation et de réglage
NL Handboek voor installatie en instellingen
PL Instrukcja instalacji i konfiguracji
RUS Инструкция
ARB والتكـوين التثبيـتات حول إرشادات
SE Monterings- och justeringsmanual
GR Εγχειρίδιο



**SMART MEDIA
SOLUTIONS**

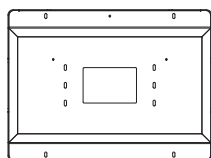
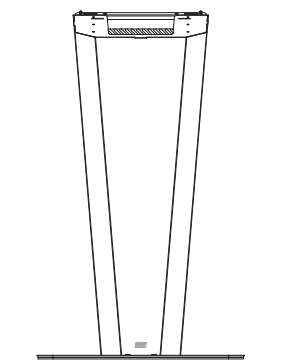
 GB – Instructions for Mounting Warning A correct mounting is extremely important and this is not the responsibility of SMS Smart Media Solutions AB. Faulty mounting may result in injury to persons or damage to equipment. SMS will not be responsible in any way if the product has been mounted incorrectly. Mounting fittings are not included with the product for reasons of safety, since the properties and bearing strength of walls/ceilings are specific for each case. Suitable mounting fittings must be selected based on the material of the wall/ceiling. Obtain advice from a specialist in the field or from a specialist shop concerning the choice of mounting fittings. It is the responsibility of the installer to ensure that the wall/ceiling can support at least four times the combined weight of the screen/projector and bracket. The maximum load for this product is given in the table in these installation instructions. The instructions for installation and use of the screen/projector must also be followed with respect to the location and attachment of the screen/projector.	 IT – Istruzioni per il montaggio Avvertenze Un montaggio corretto è della massima importanza e non è responsabilità di SMS Smart Media Solutions AB. Un montaggio erroneo può avere come conseguenza danni a persone o cose. SMS declina ogni responsabilità di qualsiasi tipo se il prodotto è stato montato in modo scorretto. Per motivi di sicurezza, la confezione non comprende alcun materiale per il montaggio in quanto la qualità e la capacità di sostenere pesi della parete/del soffitto è individuale. Il materiale per il montaggio deve essere scelto in base al materiale di cui è fatta la parete/il soffitto. Fatevi aiutare da uno specialista o da un negozio specializzato per scegliere il materiale per montaggio più adatto al vostro caso. E' responsabilità di chi effettua l'installazione assicurarsi che la parete/il soffitto possa sopportare come minimo quattro volte il peso combinato dello schermo/del proiettore e del supporto. Carico max per questo prodotto come da tabella in queste istruzioni di montaggio. Al momento del montaggio si dovranno seguire anche le istruzioni per l'installazione e l'uso dello schermo/del proiettore che si vuole montare/fixare.
 ES – Instrucciones para el montaje Advertencia El montaje del producto no es responsabilidad de SMS Smart Media Solutions AB y es muy importante que el producto sea montado correctamente. El montaje incorrecto puede ocasionar daños personales y materiales. SMS no se responsabiliza con ningún tipo de daños o pérdidas causados por el montaje incorrecto. Por razones de seguridad no se incluye ningún tipo de material para el montaje, ya que la naturaleza y la capacidad de carga de paredes y techos son específicas en cada caso. El tipo de material a utilizar estará en dependencia del material de la pared o el techo. Consulte a un especialista sobre el material apropiado. Es responsabilidad la persona encargada del montaje asegurarse de que la pared o el techo son capaces de sostener un peso al menos cuatro veces mayor que el peso de la pantalla/del proyector y el soporte combinados. La carga máxima para el producto se especifica en la tabla incluida en estas instrucciones para el montaje. En el montaje se deberán observar además las instrucciones para la instalación y el uso de la pantalla/del proyector que vaya a ser fijada al soporte.	 FR – Instructions de montage Avertissement Le montage doit impérativement être effectué de façon correcte et ne relève pas de la responsabilité de SMS Smart Media Solutions AB. Un mauvais montage peut occasionner des blessures corporelles et des dommages matériels. SMS décline toute responsabilité en cas de montage incorrect de ses produits. Pour des raisons de sécurité, aucun matériel de montage n'est livré avec les produits, car la nature et la capacité de soutien des murs/plafonds varient. Le matériel de montage est choisi en fonction de la composition du mur/plafond. Pour vous aider à choisir le bon matériel, consultez un expert dans ce domaine ou un magasin spécialisé. Il est de la responsabilité de l'installateur de veiller à ce que le mur/plafond puisse supporter au moins quatre fois le poids total de l'écran/vidéo-projecteur et de son support. Charge max. pour ce produit, d'après le tableau figurant dans ce guide d'installation. Lors du montage, les instructions d'installation et d'utilisation de l'écran/vidéo-projecteur doivent elles aussi être suivies.
 DE – Montageinformation Warnung Eine korrekte Montage ist von größter Bedeutung, und SMS Smart Media Solutions AB kann dafür keine Verantwortung übernehmen. Falsche Montage kann zu Personen- und Sachschaden führen. SMS lehnt jede Art von Verantwortung ab, falls das Produkt falsch montiert wird. Aus Sicherheitsgründen wird kein Montagematerial beigelegt, da Beschaffenheit und Tragkraft von Wand bzw. Decke unterschiedlich sind. Das Material für die Montage richtet sich nach dem Material von Wand bzw. Decke. Bei der Wahl des geeigneten Montagematerials sollten Expertise oder Fachhandel herangezogen werden. Der Installateur trägt die Verantwortung dafür, dass die Wand bzw. Decke mindestens das vierfache Gesamtgewicht von Bildschirm/Projektor plus Halterung tragen kann. Maximale Belastung für dieses Produkt gemäß Tabelle in dieser Montageanleitung. Bei der Montage müssen auch Installations- und Benutzungsvorschriften für den anzubringenden Bildschirm/Projektor beachtet werden.	 FI – Asennusohjeet Varoitukset On tärkeää suorittaa asennus oikein, eikä asennus kuulu SMS Smart Media Solutions AB :n vastualueeseen. Väärä asennus saattaa aiheuttaa sekä henkilö- että esinevahinkoja. SMS sanoutuu kaikesta vastuusta, mikäli tuote on asennettu virheellisesti. Turvasyistä ei laitteen mukana toimiteta mitään asennusmateriaalia, koska seinän tai katon materiaali ja kantokyky vaihtelee. Asennusmateriaali valitaan seinä- tai kattomateriaalin mukaisesti. Pyydä apua asiantuntijalta tai alan liikkeestä sopivan asennusmateriaalin valitsemiseksi. Asentajan vastuulla on varmistaa, että seinän/katon kantokyky on vähintään nelinkertainen suhteessa näyttölaitteen ja sen kiinnikkeen yhteenlaskettuun painoon. Tämän laitteen maksimikuormitus on nähtävissä näiden asennusohjeiden taulukosta. Ennen asennusta on perehdyttävä myös asennettavan tai kiinnitettävän tv:n/projektori asennus- ja käyttömääräyksiin.
 NL – Montagevoorschriften Waarschuwing Correcte montage is van absoluut belang en valt niet binnen de aansprakelijkheid van SMS Smart Media Solutions AB. Onjuiste montage kan tot persoonlijk letsel en materiële schade leiden. SMS kan niet op wat voor manier dan ook aansprakelijk worden gesteld indien dit product op onjuiste wijze is gemonteerd. Om veiligheidsredenen wordt geen Montagemateriaal bijgevoegd, gezien het feit dat de staat en het draagvermogen van plafonds/muren individueel zijn. Montagemateriaal kan worden gekozen al naar gelang het materiaal van plafond/muur. Raadpleeg een vakspecialist voor de keus van geschikt Montagemateriaal. De installateur moet vaststellen of het plafond/de muur minstens vier keer van het gecombineerde gewicht van scherm/projector en steun kan dragen. Maximale belasting voor dit product volgens de tabel in deze montagevoorschriften. Voor de montage moeten ook de installatie- en gebruiksvoorschriften voor het te monteren scherm/projector in acht worden genomen.	 PL – Instrukcja montażu Ostrzeżenie Firma SMS Smart Media Solutions AB nie odpowiada za prawidłowe przeprowadzenie montażu, które jest rzeczą niezwykłe ważną. Nieprawidłowy montaż może spowodować obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe. Firma sms evoko group AB nie ponosi żadnej odpowiedzialności jakiegokolwiek rodzaju w przypadku nieprawidłowego zamontowania produktu. Ze względu na bezpieczeństwo nie załączamy żadnych elementów montażowych, ponieważ stan i nośność ścian/sufitów mogą być różne w indywidualnych przypadkach. Elementy montażowe należy dobrać odpowiednio do materiału, z którego wykonana jest ściana/sufit. W sprawie doboru odpowiednich elementów montażowych zasięgnij porady specjalisty lub specjalistycznego sklepu. Obowiązkiem instalatora jest upewnienie się, że ściana jest w stanie unieść cztery razy większy od łącznej masy ekranu/projektora i uchwytu. Maksymalne obciążenie dla tego produktu podano w tabeli zamieszczonej w niniejszej instrukcji montażu. Podczas montażu należy również postępować zgodnie z instrukcją instalacji i użytkowania samego ekranu/projektora, który ma być zainstalowany/zamocowany.
 RUS – Инструкция по монтажу Внимание Надлежащий монтаж продуктов имеет огромное значение, однако не входит в сферу ответственности SMS Smart Media Solutions AB. Неправильно выполненный монтаж может стать причиной травмирования людей и материального ущерба. Компания SMS не несет ответственности за последствия неправильно выполненного монтажа. Из соображений безопасности в состав поставки не включены крепежные элементы, поскольку в каждом конкретном случае их необходимо подбирать в соответствии с материалом стен и потолков. Для подбора соответствующих крепежных материалов обращайтесь к специалисту или в специализированный магазин строительных материалов. Установщик обязан убедиться, что стена/потолок способны выдержать нагрузку, как минимум в четыре раза превышающую общий вес экрана/проектора и монтажного крепления. Максимальная нагрузка для конкретного продукта указана в таблице, приведенной в данной инструкции по монтажу. При монтаже также необходимо соблюдать требования, приведенные в руководствах по монтажу и эксплуатации устанавливаемого экрана/проектора.	 ARB - تعليمات التركيب تحذير قد يؤدي SMS Smart Media Solutions AB التركيب الصحيح أمر مهم للغاية وهو لا يقع ضمن نطاق مسؤولية المسؤولية بأي شكل من الأشكال SMSالتركيب الخاطئ إلى إصابة الأشخاص أو تلف المعدات. ولن تتحمل إذا تم تركيب المنتج بشكل خاطئ عناصر التثبيت اللازمة للتركيب غير موزعة مع المنتج لأسباب تتعلق بالسلامة، نظرًا لأن خصائص وقوة تحمل الجدران/الأسقف تختلف من حالة لأخرى. يجب اختيار عناصر تثبيت مناسبة للتركيب بحسب خامة الجدار/السقف. يرجى طلب المشورة من فني متخصص في المجال أو من متجر متخصص فيما يتعلق باختيار عناصر التثبيت اللازمة للتركيب. يتحمل فني التركيبات مسؤولية التأكد من أن الجدار/السقف يمكنه تحمّل ما لا يقل عن أربعة أضعاف الوزن المُجمَع للشاشة/البروجيكتور والحامل حد التحميل الأقصى لهذا المنتج موضح في الجدول الوارد ضمن إرشادات التركيب هذه. يجب أيضًا اتباع إرشادات التثبيت والاستخدام للشاشة/البروجيكتور فيما يتعلق بإمكان الشاشة/البروجيكتور وتثبيتهما
 SE – Monteringsinstruktion Varning En korrekt montering är av största vikt och är inte SMS Smart Media Solutions AB:s ansvarsområde. En felaktig montering kan resultera i person och sakkador. SMS friskriver sig från allt ansvar av vad slag det må vara om produkten monterats felaktigt. Av säkerhetsskäl bifogas inget monteringsmaterial då väggens/taketts beskaffenhet och bärförmåga är individuell. Monteringsmaterial väljs efter materialet i väggen/taket. Ta hjälp av en specialist eller fackhandel för val av lämpligt monteringsmaterial. Det är installatörens ansvar att säkerställa att väggen/taket kan bära minst fyra gånger den kombinerade vikten av skärm/projektor och fäste. Maxbelastning för denna produkt enligt tabell i denna monteringsanvisning. Vid montering ska även installations- och användarföreskrifter för själva skärmen/projektorn som skall placeras/fästas iakttagas.	 GR - Πληροφορίες εγκατάστασης Προσοχή Η σωστή εγκατάσταση χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή και δεν αποτελεί ευθύνη της SMS Smart Media Solutions AB. Λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ανθρώπινο τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Η SMS δεν φέρει καμία ευθύνη αν το προϊόν εγκατασταθεί λανθασμένα. Τα εξαρτήματα εγκατάστασης δεν συμπεριλαμβάνονται με το προϊόν για λόγους ασφαλείας, αφού τα χαρακτηριστικά και η αντοχή του τοίχου/οροφής διαφέρουν ανάλογως την περίπτωση. Η επιλογή κατάλληλων εξαρτημάτων θα πρέπει να γίνει ανάλογα με το υλικό του τοίχου/οροφής. Συμβουλευτείτε άτομο ειδικό σε αυτόν τον τομέα ή ειδικό κατάστημα σχετικά με την επιλογή των κατάλληλων εξαρτημάτων εγκατάστασης. Το άτομο που θα κάνει την εγκατάσταση φέρει την ευθύνη να επιβεβαιώσει ότι ο τοίχος/οροφή μπορούν να στηρίξουν τουλάχιστον το τετραπλάσιο του συνολικού βάρους της οθόνης/προβολέα και της βάσης. Το μέγιστο φορτίο για το προϊόν υποδεικνύεται στον πίνακα στις συγκεκριμένες οδηγίες εγκατάστασης. Οι οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης πρέπει επίσης να ακολουθηθούν με βάση την περιοχή τοποθέτησης και τρόπο ανάρτησης της οθόνης/προβολέα.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



NOT INCLUDED

NUMBER OF PERSONS
REQUIRED

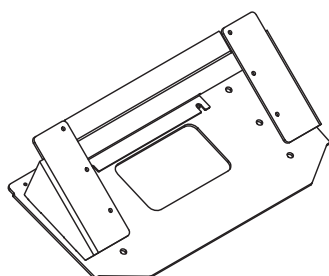


SN (6x)
[M6x12]

Icon Navigator

LIST OF PARTS

A1 (1x)

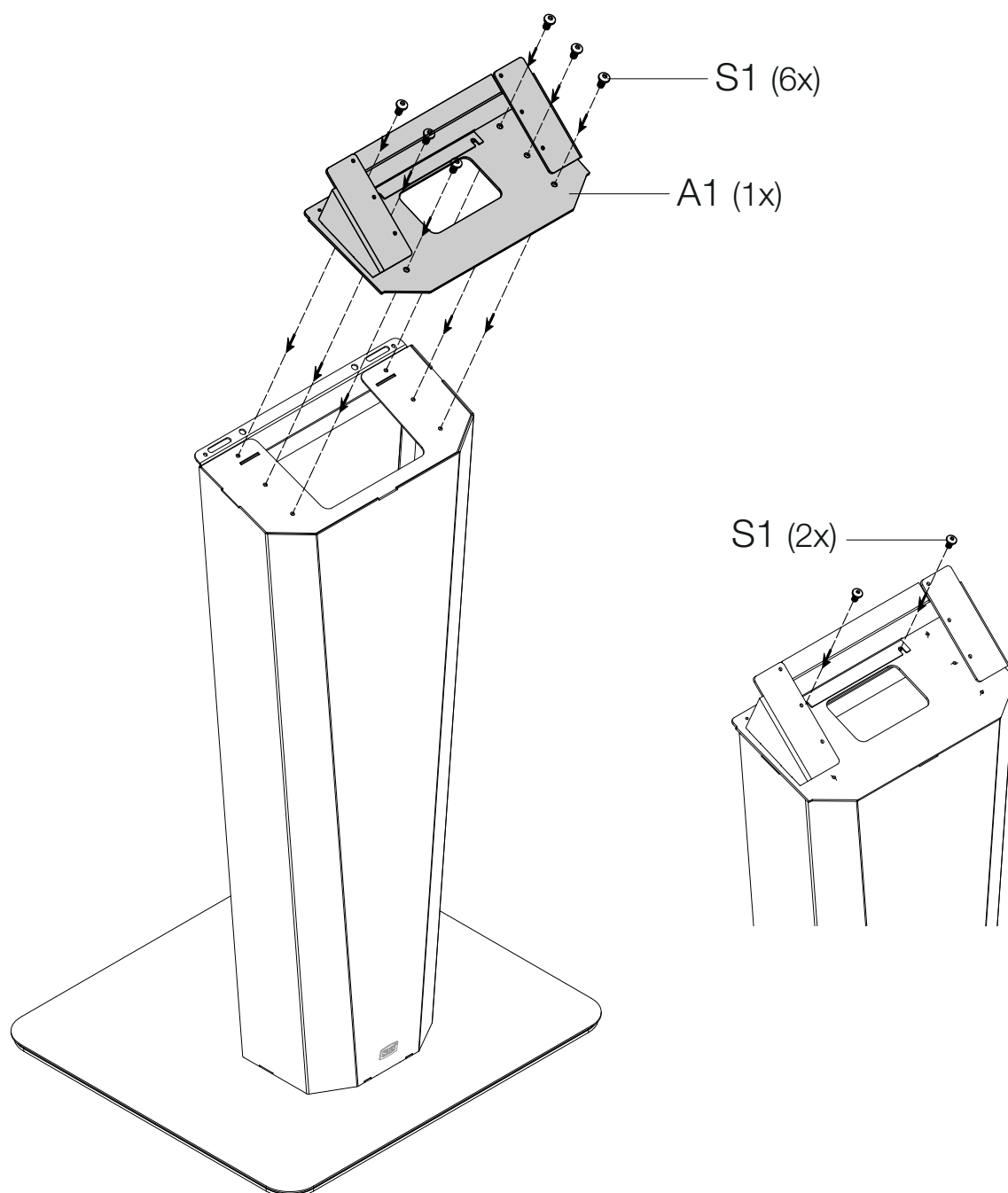


S1 (8x)

[M5x10]

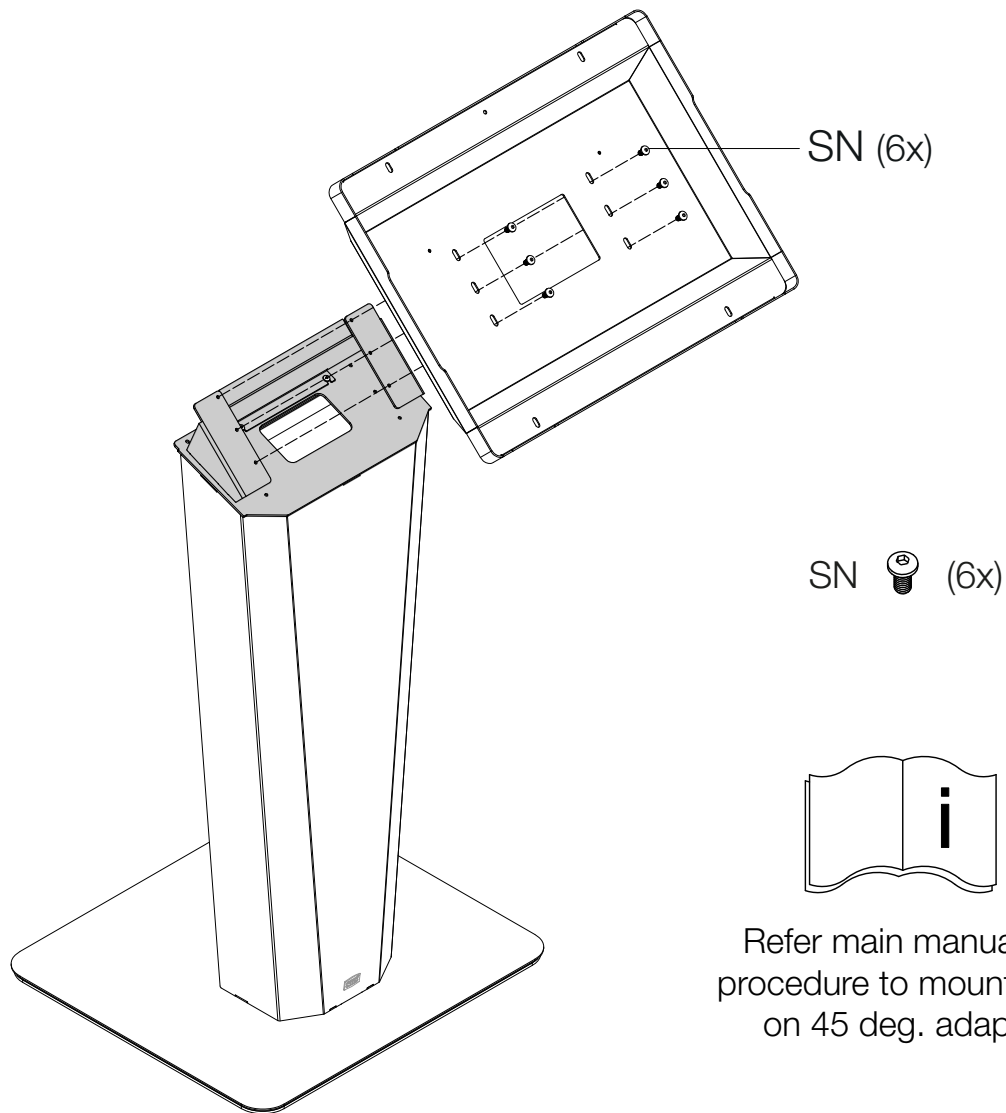


1



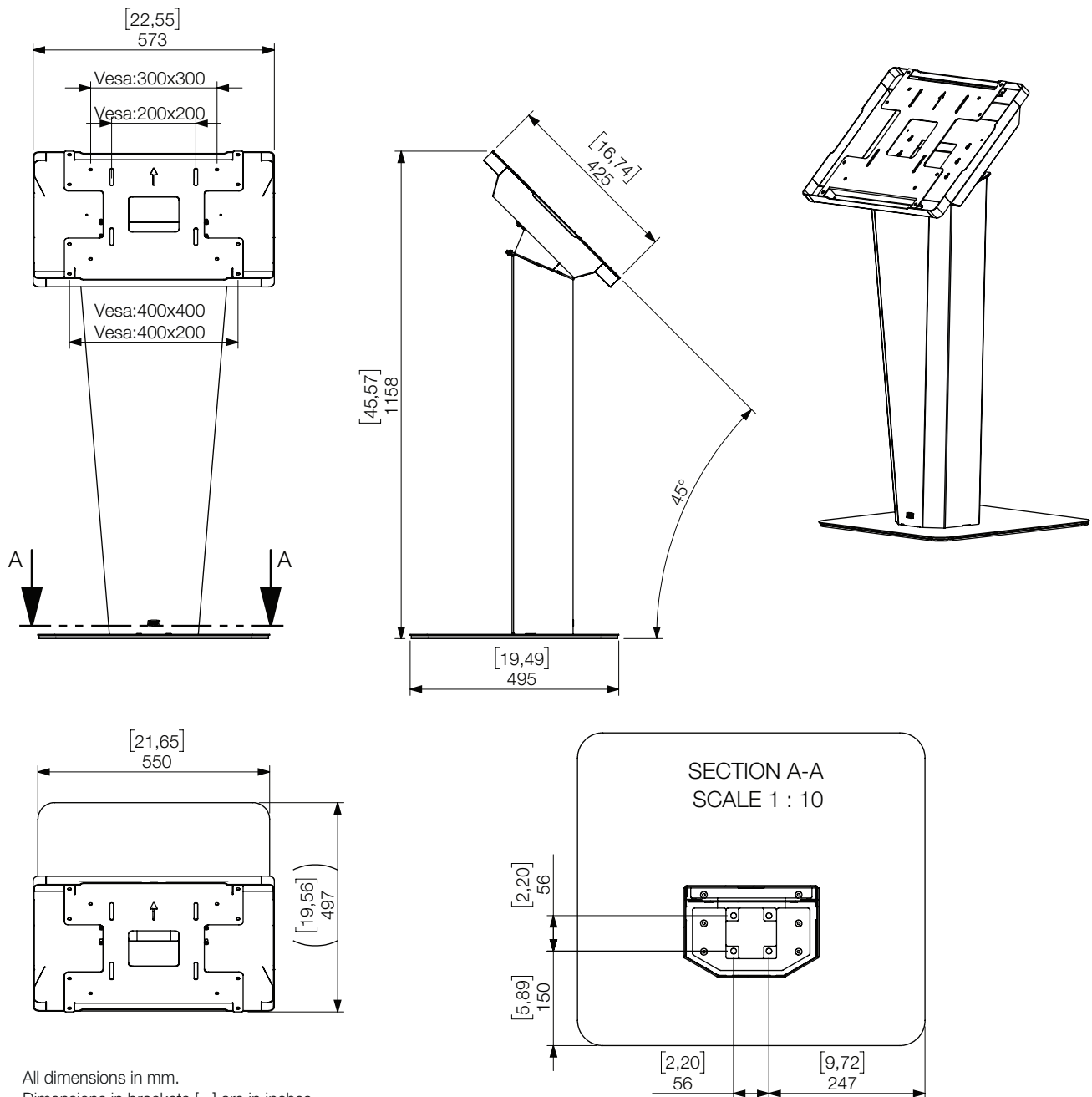
2

Mount plate on adapter



PRODUCT DIMENSIONS

102-001-x Icon Navigator incl. 102-003-x Adapter - 45 degrees



All dimensions in mm.
Dimensions in brackets [] are in inches